

第 39 期

第一組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零一七年九月二十八日，星期四



Número 39

I

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quinta-feira, 28 de Setembro de 2017

澳門特別行政區公報 BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

副刊

SUPLEMENTO

目 錄

澳門特別行政區

終審法院：

公告 澳門特別行政區立法會議員的直接選舉和間
接選舉結果。..... 1240

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Tribunal de Última Instância:

Proclamação Resultado da Eleição dos Deputados à
Assembleia Legislativa da Região Administrativa
Especial de Macau por Sufrágio Directo e Indi-
recto..... 1240

印務局，澳門官印局街。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo

Imprensa Oficial, Rua da Imprensa Nacional — Macau. Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo
網址 Website: <http://www.io.gov.mo>

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

終審法院

TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

公告

Proclamação

澳門特別行政區立法會議員的
直接選舉和間接選舉結果Resultado da Eleição dos Deputados à Assembleia
Legislativa da Região Administrativa Especial
de Macau por Sufrágio Directo e Indirecto

二零一七年九月十七日舉行了澳門特別行政區立法會議員的直接選舉和間接選舉。鑒於終審法院第60/2017號案主理法官已於二零一七年九月二十二日作出批示，駁回了有關司法上訴，同時考慮了立法會選舉管理委員會根據第21/2017號行政長官批示重新公佈的第3/2001號法律《澳門特別行政區立法會選舉法》第一百三十三條第二款及第一百三十五條第二款送交的文件及圖表，現根據《澳門特別行政區立法會選舉法》第一百三十五條第二款的規定，確定選舉的總核算結果，並宣佈當選的候選人。

Realizou-se a eleição, por sufrágio directo e indirecto, dos deputados à Assembleia Legislativa da Região Administrativa Especial de Macau no dia 17 de Setembro de 2017. Atendendo que a Juíza titular do Processo n.º 60/2017 do Tribunal de Última Instância já proferiu despacho em 22 de Setembro de 2017, rejeitando o respectivo recurso contencioso, e tendo sido ponderados a documentação e o mapa enviados pela Comissão de Assuntos Eleitorais da Assembleia Legislativa, de acordo com o n.º 2 do artigo 133.º e n.º 2 do artigo 135.º da Lei n.º 3/2001, Lei Eleitoral para a Assembleia Legislativa da Região Administrativa Especial de Macau, republicada integralmente pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 21/2017, declaram-se verificados os resultados de apuramento geral da eleição e proclamam-se os candidatos eleitos, nos termos do n.º 2 do artigo 135.º da Lei Eleitoral para a Assembleia Legislativa da Região Administrativa Especial de Macau.

二零一七年九月二十六日

Aos 26 de Setembro de 2017.

終審法院院長 岑浩輝

O Presidente do Tribunal de Última Instância, *Sam Hou Fai*.

直接選舉

Sufrágio Directo

各投票區域的結果

Resultados por área de votação

	澳門 Macau	氹仔 Taipa	路環 Coloane	澳門特別行政區 R.A.E. Macau
票站數目 N.º de assembleias de voto	31	3	3	37
選民總數 Eleitores distribuídos	277198	23512	4905	305615
已投票選民 Votantes	158552	13114	3206	174872
	%	%	%	%
	57.20%	55.78%	65.36%	57.22%
無投票選民 Não votantes	118646	10398	1699	130743
	%	%	%	%
	42.80%	44.22%	34.64%	42.78%
有效票 Votos validamente expressos	156501	12979	3148	172628
	%	%	%	%
	98.71%	98.97%	98.19%	98.72%
空白票 Votos em branco	851	73	20	944
	%	%	%	%
	0.54%	0.56%	0.62%	0.54%

	澳門 Macau	氹仔 Taipa	路環 Coloane	澳門特別行政區 R.A.E. Macau
廢票	1200	62	38	1300
Votos nulos	% 0.76%	0.47%	1.19%	0.74%
各候選名單得票數目 Número de votos obtidos por cada lista de candidatura				
第 1 組——新澳門夢 Lista 1 — Nova Ideais De Macau	176	16	7	199
	% 0.11%	0.12%	0.22%	0.12%
第 2 組——群力 Lista 2 — UPP	11332	671	337	12340
	% 7.24%	5.17%	10.71%	7.15%
第 3 組——民主昌 Lista 3 — APMD	9153	800	127	10080
	% 5.85%	6.16%	4.03%	5.84%
第 4 組——公民 Lista 4 — Cívico	8281	1186	123	9590
	% 5.29%	9.14%	3.91%	5.56%
第 5 組——粉紅愛民 (*退選) Lista 5 — Cor de rosa amar a população (*Desistência da candidatura)	--	--	--	--
	% --	--	--	--
第 6 組——新希望 Lista 6 — NE	12288	1831	267	14386
	% 7.85%	14.11%	8.48%	8.33%
第 7 組——學社 Lista 7 — ANPM	8144	946	123	9213
	% 5.20%	7.29%	3.91%	5.34%
第 8 組——民眾 Lista 8 — ACDM	9333	524	246	10103
	% 5.96%	4.04%	7.81%	5.85%
第 9 組——民聯 Lista 9 — ACUM	13790	787	302	14879
	% 8.81%	6.06%	9.59%	8.62%
第 10 組——思政動力 Lista 10 — P.P.P.	569	93	10	672
	% 0.36%	0.72%	0.32%	0.39%
第 11 組——好家園 Lista 11 — Bom Lar	8328	897	271	9496
	% 5.32%	6.91%	8.61%	5.50%
第 12 組——市民力量 Lista 12 — PODER DOS CIDADÃOS	1221	69	15	1305
	% 0.78%	0.53%	0.48%	0.76%
第 13 組——民主新 Lista 13 — ANMD	10398	733	250	11381
	% 6.64%	5.65%	7.94%	6.59%
第 14 組——澳發新連盟 Lista 14 — NUDM	9583	719	150	10452
	% 6.12%	5.54%	4.76%	6.05%
第 15 組——傳新力量 Lista 15 — PODER DA SINERGIA	6348	743	71	7162
	% 4.06%	5.72%	2.26%	4.15%
第 16 組——同心 Lista 16 — UPD	15563	935	198	16696
	% 9.94%	7.20%	6.29%	9.67%
第 17 組——澳門公義 Lista 17 — Ou Mun Kong I	369	18	6	393
	% 0.24%	0.14%	0.19%	0.23%
第 18 組——革新盟 Lista 18 — MUDAR	7268	765	153	8186
	% 4.64%	5.89%	4.86%	4.74%

	澳門 Macau	氹仔 Taipa	路環 Coloane	澳門特別行政區 R.A.E. Macau
第 19 組——公民一心 Lista 19 — ACUCM	822	64	18	904
	%	0.53%	0.49%	0.57%
第 20 組——澳粵同盟 Lista 20 — UMG	16154	692	368	17214
	%	10.32%	5.33%	11.69%
第 21 組——基層之光 Lista 21 — A aurora dos trabalhadores de nível básico	759	55	9	823
	%	0.48%	0.42%	0.29%
第 22 組——基層互助 Lista 22 — ajuda mútua Grassroots	1218	108	24	1350
	%	0.78%	0.83%	0.76%
第 23 組——民主起動 Lista 23 — iD	253	18	8	279
	%	0.16%	0.14%	0.25%
第 24 組——海一居維盟 Lista 24 — UPHDD	2212	163	24	2399
	%	1.41%	1.26%	0.76%
第 25 組——博前 Lista 25 — LFTC	2939	146	41	3126
	%	1.88%	1.12%	1.30%

直接選舉

Sufrágio Directo

議席的分配

Mandatos atribuídos

候選名單 Lista de candidatura	得票 Votos obtidos	除一 Div 1	除二 Div 2	除四 Div 4	除八 Div 8	所得議 席數目 Mandatos atribuídos
第 1 組——新澳門夢 Lista 1 — Nova Ideais De Macau	199	199	99.5	49.75	24.875	
第 2 組——群力 Lista 2 — UPP	12340	12340	6170.0	3085.00	1542.500	1
第 3 組——民主昌 Lista 3 — APMD	10080	10080	5040.0	2520.00	1260.000	1
第 4 組——公民 Lista 4 — Cívico	9590	9590	4795.0	2397.50	1198.750	1
第 5 組——粉紅愛民(*退選) Lista 5 — Cor de rosa amar a população (*Desis- tência da candidatura)	--	--	--	--	--	--
第 6 組——新希望 Lista 6 — NE	14386	14386	7193.0	3596.50	1798.250	1
第 7 組——學社 Lista 7 — ANPM	9213	9213	4606.5	2303.25	1151.625	1
第 8 組——民众 Lista 8 — ACDM	10103	10103	5051.5	2525.75	1262.875	1
第 9 組——民聯 Lista 9 — ACUM	14879	14879	7439.5	3719.75	1859.875	1
第 10 組——思政動力 Lista 10 — P.P.P.	672	672	336.0	168.00	84.000	

候選名單 Lista de candidatura	得票 Votos obtidos	除一 Div 1	除二 Div 2	除四 Div 4	除八 Div 8	所得議 席數目 Mandatos atribuídos
第 11 組——好家園 Lista 11 — Bom Lar	9496	9496	4748.0	2374.00	1187.000	1
第 12 組——市民力量 Lista 12 — PODER DOS CIDADÃOS	1305	1305	652.5	326.25	163.125	
第 13 組——民主新 Lista 13 — ANMD	11381	11381	5690.5	2845.25	1422.625	1
第 14 組——澳發新連盟 Lista 14 — NUDM	10452	10452	5226.0	2613.00	1306.500	1
第 15 組——傳新力量 Lista 15 — PODER DA SINERGIA	7162	7162	3581.0	1790.50	895.250	
第 16 組——同心 Lista 16 — UPD	16696	16696	8348.0	4174.00	2087.000	2
第 17 組——澳門公義 Lista 17 — Ou Mun Kong I	393	393	196.5	98.25	49.125	
第 18 組——革新盟 Lista 18 — MUDAR	8186	8186	4093.0	2046.50	1023.250	
第 19 組——公民一心 Lista 19 — ACUCM	904	904	452.0	226.00	113.000	
第 20 組——澳粵同盟 Lista 20 — UMG	17214	17214	8607.0	4303.50	2151.750	2
第 21 組——基層之光 Lista 21 — A aurora dos trabalhadores de nível básico	823	823	411.5	205.75	102.875	
第 22 組——基層互助 Lista 22 — ajuda mútua Grassroots	1350	1350	675.0	337.50	168.750	
第 23 組——民主起動 Lista 23 — iD	279	279	139.5	69.75	34.875	
第 24 組——海一居維盟 Lista 24 — UPHDD	2399	2399	1199.5	599.75	299.875	
第 25 組——博前 Lista 25 — LFTC	3126	3126	1563.0	781.50	390.750	

直接選舉
Sufragio Directo
當選候選人
Candidatos eleitos

得票 的排序 Ordem de votos obtidos	當選候選人 Candidatos eleitos	得票 Votos obtidos	候選名單 Lista de candidatura	名單內 的次序 Ordem na lista
1	麥瑞權 MAK SOI KUN	17214.0	第二十組——澳粵同盟 Lista 20 — UMG	1

得票的排序 Ordem de votos obtidos	當選候選人 Candidatos eleitos	得票 Votos obtidos	候選名單 Lista de candidatura	名單內的次序 Ordem na lista
2	李靜儀 LEI CHENG I	16696.0	第十六組——同心 Lista 16 — UPD	1
3	施家倫 SI KA LON	14879.0	第九組——民聯 Lista 9 — ACUM	1
4	高天賜 JOSÉ MARIA PEREIRA COUTINHO	14386.0	第六組——新希望 Lista 6 — NE	1
5	何潤生 HO ION SANG	12340.0	第二組——群力 Lista 2 — UPP	1
6	區錦新 AU KAM SAN	11381.0	第十三組——民主新 Lista 13 — ANMD	1
7	梁安琪 LEONG ON KEI	10452.0	第十四組——澳發新連盟 Lista 14 — NUDM	1
8	宋碧琪 SONG PEK KEI	10103.0	第八組——民众 Lista 8 — ACDM	1
9	吳國昌 NG KUOK CHEONG	10080.0	第三組——民主昌 Lista 3 — APMD	1
10	林玉鳳 LAM IOK FONG	9590.0	第四組——公民 Lista 4 — Cívico	1
11	黃潔貞 WONG KIT CHENG	9496.0	第十一組——好家園 Lista 11 — Bom Lar	1
12	蘇嘉豪 SOU KA HOU	9213.0	第七組——學社 Lista 7 — ANPM	1
13	鄭安庭 ZHENG ANTING	8607.0	第二十組——澳粵同盟 Lista 20 — UMG	2
14	梁孫旭 LEONG SUN IOK	8348.0	第十六組——同心 Lista 16 — UPD	2

間接選舉

Sufrágio Indirecto

投票結果

Resultados de votação

選舉組別 Colégio eleitoral	工商、金融界 Sector industrial, comercial e financeiro	勞工界 Sector do trabalho	專業界 Sector profissional	社會服務及 教育界 Sector dos serviços sociais e educacional	文化及體育界 Sector cultural e desportivo
票站總數 N.º de assembleias de voto	1	1	1	1	1
選民總數 Eleitores distribuídos	102	75	55	157	468

選舉組別 Colégio eleitoral	工商、金融界 Sector industrial, comercial e financeiro		勞工界 Sector do trabalho		專業界 Sector profissional		社會服務及 教育界 Sector dos serviços sociais e educacional		文化及體育界 Sector cultural e desportivo	
	N.º	%	N.º	%	N.º	%	N.º	%	N.º	%
可享有投票資格的投票人數目 N.º de votantes com capaci- dade eleitoral activa	2244		1650		1210		3454		10296	
具證明書的投票人 Eleitores credenciados	846	37.70%	1064	64.48%	586	48.43%	1683	48.73%	1916	18.61%
已投票選民 Votantes	791	93.50%	1037	97.46%	561	95.73%	1599	95.01%	1599	83.46%
無投票選民 Não votantes	55	6.50%	27	2.54%	25	4.27%	84	4.99%	317	16.54%
有效票 Votos validamente expressos	781	98.74%	1012	97.59%	546	97.33%	1559	97.50%	1499	93.75%
空白票 Votos em branco	6	0.76%	19	1.83%	12	2.14%	28	1.75%	81	5.07%
廢票 Votos nulos	4	0.51%	6	0.58%	3	0.53%	12	0.75%	19	1.19%
名單得票數目 Número de votos obtidos por lista										
澳門僱主利益聯會 OMKC	781	100.00%								
僱員團體聯合 CCCAE			1012	100.00%						
澳門醫務利益聯會 UIMM					205	37.55%				
澳門專業利益聯會 OMCY					341	62.45%				
社會服務教育促進會 APSSE							1559	100.00%		
優裕文康聯合會 União Excelente									1499	100.00%

間接選舉

Sufrágio Indirecto

議席的分配

Mandatos atribuídos

名單 Lista	得票 Votos obtidos	除一 Div 1	除二 Div 2	除四 Div 4	除八 Div 8	所得議 席數目 Mandatos atribuídos
工商、金融界選舉組別 Colégio eleitoral dos sectores industrial, comercial e financeiro						
澳門僱主利益聯會 OMKC	781	781	390.5	195.25	97.625	4

名單 Lista	得票 Votos obtidos	除一 Div 1	除二 Div 2	除四 Div 4	除八 Div 8	所得議 席數目 Mandatos atribuídos
勞工界選舉組別 Colégio eleitoral do sector do trabalho						
僱員團體聯合 CCCAE	1012	1012	506.0			2
專業界選舉組別 Colégio eleitoral do sector profissional						
澳門醫務利益聯會 UIMM	205	205	102.5	51.25		1
澳門專業利益聯會 OMCY	341	341	170.5	85.25		2
社會服務及教育界選舉組別 Colégio eleitoral dos sectores dos serviços sociais e educacional						
社會服務教育促進會 APSSE	1559	1559				1
文化及體育界選舉組別 Colégio eleitoral dos sectores cultural e desportivo						
優裕文康聯合會 União Excelente	1499	1499	749.5			2

間接選舉

Sufrágio Indirecto

當選候選人

Candidatos eleitos

名單 Lista	名單內的 次序 Ordem na lista	當選候選人 Candidatos eleitos	得票 Votos obtidos
工商、金融界選舉組別 Colégio eleitoral dos sectores industrial, comercial e financeiro			
澳門僱主利益聯會 OMKC	1	賀一誠 HO IAT SENG	781
	2	高開賢 KOU HOI IN	390.5
	3	崔世平 CHUI SAI PENG JOSE	195.25
	4	葉兆佳 IP SIO KAI	97.625
勞工界選舉組別 Colégio eleitoral do sector do trabalho			
僱員團體聯合 CCCAE	1	林倫偉 LAM LON WAI	1012
	2	李振宇 LEI CHAN U	506.0

名單 Lista	名單內的次序 Ordem na lista	當選候選人 Candidatos eleitos	得票 Votos obtidos
專業界選舉組別 Colégio eleitoral do sector profissional			
澳門專業利益聯會 OMCY	1	崔世昌 CHUI SAI CHEONG	341
澳門醫務利益聯會 UIMM	1	陳亦立 CHAN IEK LAP	205.0
澳門專業利益聯會 OMCY	2	黃顯輝 VONG HIN FAI	170.50
社會服務及教育界選舉組別 Colégio eleitoral dos sectores dos serviços sociais e educacional			
社會服務教育促進會 APSSE	1	陳虹 CHAN HONG	1559
文化及體育界選舉組別 Colégio eleitoral dos sectores cultural e desportivo			
優裕文康聯合會 União Excelente	1	張立群 CHEUNG LUP KWAN VITOR	1499
	2	陳澤武 CHAN CHAK MO	749.5



印務局
Imprensa Oficial

每份售價 \$11.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$ 11,00